

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น  
อำนวยพรไปยังประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐทาจิกิสถาน ในโอกาสวันเอกราชของสาธารณรัฐทาจิกิสถาน  
ซึ่งตรงกับวันที่ ๙ กันยายน ๒๕๖๔ ดังนี้

His Excellency Mr. Emomali Rahmon,  
President of the Republic of Tajikistan,  
Dushanbe.

On the occasion of the Independence Day of the Republic of Tajikistan,  
I wish to extend my sincere congratulations and best wishes for Your Excellency's  
good health and happiness as well as for the well-being and prosperity of the  
Republic of Tajikistan and her people.

I am confident that Thailand and the Republic of Tajikistan will further  
reinforce our ties of friendship and bilateral cooperation in the years to come.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

## คำแปล

ฯพณฯ นายเอมอมาลี เราะห์มาน

ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐทาจิกิสถาน

กรุงดูชานเบ

ในโอกาสวันเอกราชของสาธารณรัฐทาจิกิสถาน ข้าพเจ้าขอแสดงความยินดีด้วยใจจริง และขออำนวยพรให้ท่านประธานาธิบดีมีพลานามัยที่สมบูรณ์แข็งแรงและประสบความสำเร็จทุกประการ ทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวทาจิกิสถานมีความร่มเย็นเป็นสุขและความเจริญรุ่งเรืองสืบไป

ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ประเทศไทยและสาธารณรัฐทาจิกิสถานจะสร้างเสริมความสัมพันธ์ฉันมิตรและความร่วมมือระหว่างกันให้กระชับแน่นแฟ้นยิ่งขึ้นไปในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว